

RC 25 402/02.03

代替：06.02

订货代码：00772631b

**直动式溢流阀
DBD型**

规格 6 至 30

1X 系列

最高工作压力 630 bar

最大流量 330 L/min



H5585

型号DBD...1X/...

3

目录

内容	页码
特征	1
订货型号	2
优选型号	3 和 4
功能说明、剖面图、图形符号	4
技术数据	5
性能曲线	6
元件尺寸	7 和 10
经结构试验的溢流阀	10 和 14

特征

- 插装阀(插入)
- 用于螺纹连接
- 用于多路阀底板安装
- 3种压力调节元件,可选择
 - 带护罩六角平头螺丝
 - 旋钮/手柄
 - 带锁有刻度旋钮

注：

经结构试验的溢流阀

型号DBD.../...E, 系列1X

订货型号和性能曲线, 见第10和14页



© 2003

by Bosch Rexroth AG, Industrial Hydraulics, D-97813 Lohr am Main

版权所有。没有博世力士乐公司的授权, 该文档的任何部分都不许以任何方式翻版、编辑、复制或使用电子系统进行传播。侵权将承担损害赔偿的责任。

该文档精心编制, 所有内容经过严格校对, 以保证准确性。

由于产品一直处于发展中, 我们必须保留修订的权利, 对于因此而产生的任何不完整或不准确描述, 公司不承担责任。

订货型号

								DBD				1X/			*	
直动式溢流阀																
调节元件		通径														
		6	8	10	15	20	25	30								
带护罩六角平头螺丝		●	●	●	●	●	●	●	= S							
旋钮 ¹⁾		●	●	●	●	●	-	-	= H							
手柄 ²⁾		-	-	-	-	-	●	●	= H							
带锁的旋钮 ^{1, 3)}		●	●	●	●	●	-	-	= A							
¹⁾ 通径15和20仅可供压力等级25、50或100 bar ²⁾ 仅可供压力等级25、50或100bar ³⁾ 订货代码R900008158H-型锁钥匙包含供货内																
通径		= 6	= 8	= 10	= 15	= 20	= 25	= 30	E.g.							
(连接)		G1/4	G3/8	G1/2	G3/4	G1	G1 1/4	G1 1/2	= 10							
连接形式																
作为插装阀(插件)		●	-	●	-	●	-	●	= K							
螺纹连接		●	●	●	●	●	●	●	= G							
多路阀底板安装		●	-	●	-	●	-	●	= P							
系列10至19																
(10至19: 安装和连接尺寸保持不变)																
= 1X																
压力等级																
设定压力至 25 bar		●	●	●	●	●	●	●	= 25							
设定压力至 50 bar		●	●	●	●	●	●	●	= 50							
设定压力至 100 bar		●	●	●	●	●	●	●	= 100							
设定压力至 200 bar		●	●	●	●	●	●	●	= 200							
设定压力至 315 bar		●	●	●	●	●	●	●	= 315							
设定压力至 400 bar		●	●	●	●	●	-	-	= 400							
设定压力至 630 bar		-	-	●	-	-	-	-	= 630							
丁腈橡胶密封																= 无代号
氟橡胶密封																= V
(其他密封请咨询)																
▲ 注意! 必须考虑密封和压力介质的协调性!																
设计测试																
没有设计测试																
符合 DGRL 97/23/ EG 的设计测试的安全阀																
= 无代号																
= E																
其他细节用文字说明																

● = 可供货

优选型号(可即刻供货)

订货代码	型号	订货代码	型号
R900423780	DBDA 6 K1X/25	R900432465	DBDA 6 G1X/25
R900425083	DBDA 6 K1X/50	R900424177	DBDA 6 G1X/50
R900425080	DBDA 6 K1X/100	R900425076	DBDA 6 G1X/100
R900425081	DBDA 6 K1X/200	R900426477	DBDA 6 G1X/200
R900425082	DBDA 6 K1X/315	R900426478	DBDA 6 G1X/315
R900428387	DBDA 6 K1X/400	R900428382	DBDA 6 G1X/400
R900427600	DBDH 6 K1X/25	R900426897	DBDH 6 G1X/25
R900424734	DBDH 6 K1X/50	R900424198	DBDH 6 G1X/50
R900424199	DBDH 6 K1X/100	R900424195	DBDH 6 G1X/100
R900424200	DBDH 6 K1X/200	R900424196	DBDH 6 G1X/200
R900424201	DBDH 6 K1X/315	R900424197	DBDH 6 G1X/315
R900424202	DBDH 6 K1X/400	R900424348	DBDH 6 G1X/400
R900420245	DBDS 6 K1X/25	R900430378	DBDH 6 P1X/25
R900423727	DBDS 6 K1X/50	R900428385	DBDH 6 P1X/50
R900423723	DBDS 6 K1X/100	R900424246	DBDH 6 P1X/100
R900423724	DBDS 6 K1X/200	R900427242	DBDH 6 P1X/200
R900423725	DBDS 6 K1X/315	R900424266	DBDH 6 P1X/315
R900423726	DBDS 6 K1X/400	R900434128	DBDH 6 P1X/400
R900430305	DBDA 10 K1X/25	R900423718	DBDS 6 G1X/25
R900425966	DBDA 10 K1X/50	R900423722	DBDS 6 G1X/50
R900425161	DBDA 10 K1X/100	R900423717	DBDS 6 G1X/100
R900425162	DBDA 10 K1X/200	R900423719	DBDS 6 G1X/200
R900425164	DBDA 10 K1X/315	R900423720	DBDS 6 G1X/315
R900425165	DBDA 10 K1X/400	R900423721	DBDS 6 G1X/400
R900426835	DBDA 10 K1X/630	R900429414	DBDS 6 P1X/25
R900435222	DBDH 10 K1X/25	R900423732	DBDS 6 P1X/50
R900424185	DBDH 10 K1X/50	R900423728	DBDS 6 P1X/100
R900423891	DBDH 10 K1X/100	R900423729	DBDS 6 P1X/200
R900424190	DBDH 10 K1X/200	R900423730	DBDS 6 P1X/315
R900424183	DBDH 10 K1X/315	R900423731	DBDS 6 P1X/400
R900424184	DBDH 10 K1X/400	R900424180	DBDH 10 G1X/50
R900433807	DBDH 10 K1X/630	R900424188	DBDH 10 G1X/100
R900420276	DBDS 10 K1X/25	R900424178	DBDH 10 G1X/200
R900424153	DBDS 10 K1X/50	R900424189	DBDH 10 G1X/315
R900424147	DBDS 10 K1X/100	R900423739	DBDH 10 G1X/630
R900424149	DBDS 10 K1X/200	R900426901	DBDH 10 P1X/100
R900424150	DBDS 10 K1X/315	R900424186	DBDH 10 P1X/200
R900424152	DBDS 10 K1X/400	R900424187	DBDH 10 P1X/315
R900427601	DBDS 10 K1X/630	R900423743	DBDS 10 G1X/25
R900423028	DBDH 20 K1X/25	R900424745	DBDS 10 G1X/50
R900424112	DBDH 20 K1X/50	R900424738	DBDS 10 G1X/100
R900424109	DBDH 20 K1X/100	R900424140	DBDS 10 G1X/200
R900422542	DBDS 20 K1X/25	R900424742	DBDS 10 G1X/315
R900424205	DBDS 20 K1X/50	R900424744	DBDS 10 G1X/400
R900424267	DBDS 20 K1X/100	R900426905	DBDS 10 P1X/25
R900424271	DBDS 20 K1X/315	R900424155	DBDS 10 P1X/100
R900424203	DBDS 20 K1X/400	R900424158	DBDS 10 P1X/315
R900445875	DBDH 30 K1X/25	R900425660	DBDS 10 P1X/400
R900424193	DBDH 30 K1X/50		
R900422543	DBDS 30 K1X/25		
R900424282	DBDS 30 K1X/50		
R900424284	DBDS 30 K1X/100		
R900424286	DBDS 30 K1X/200		
R900424288	DBDS 30 K1X/315		

Continued onto page 4!

优选型号和标准阀·可短期内供货
见价格表EPS(标准价格表)

优选型号(可即刻供货)

订货代码	型号	订货代码	型号
R900424162	DBDS 15 G1X/100	R900433929	DBDS 25 G1X/25
R900424163	DBDS 15 G1X/200	R900424263	DBDS 25 G1X/100
R900424165	DBDS 15 G1X/315	R900424264	DBDS 25 G1X/200
R900424108	DBDH 20 G1X/50	R900424265	DBDS 25 G1X/315
R900424103	DBDH 20 G1X/100	R900427243	DBDS 30 G1X/25
R900422544	DBDS 20 G1X/25	R900424262	DBDS 30 G1X/50
R900424276	DBDS 20 G1X/50	R900423763	DBDS 30 G1X/100
R900424170	DBDS 20 G1X/100	R900424281	DBDS 30 G1X/200
R900424172	DBDS 20 G1X/200	R900424261	DBDS 30 G1X/315
R900424174	DBDS 20 G1X/315	R900429711	DBDS 30 P1X/25
R900424274	DBDS 20 P1X/100	R900423714	DBDS 30 P1X/200
R900424277	DBDS 20 P1X/200	R900423715	DBDS 30 P1X/315
R900424278	DBDS 20 P1X/315		

3

功能说明、剖面图、图形符号

DBD型溢流阀是直动式溢流阀。

它们用于限制系统压力。

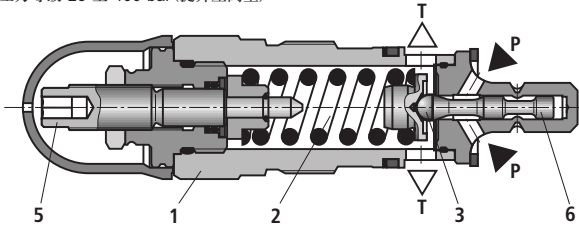
该阀组成主要包括阀套(1)、弹簧(2)、带缓冲滑阀的锥阀芯(3)。(压力等级25至400bar)或球阀芯(4)(压力等级630bar)和压力调节元件(5)，借助于该调节元件可无级设定系统压力。弹簧(2)将锥阀芯(3)压在其阀座上。管路P和系统连接。系统压力作用在提升阀锥(或球)阀芯面积上。

如果管路P的压力超过弹簧(2)的设定值，则提升阀锥阀芯(3)或球阀芯(4)克服弹簧力(2)而开启。压力油从P管路流向T管路。提升阀锥芯(3)的行程受销轴(6)限制。

为在整个压力范围内获得准确的设力设定值，压力范围划分为7种压力等级，每种压力等级对应有一个可设定相应最高压力的弹簧。

型号 DBDH..K 1X/...

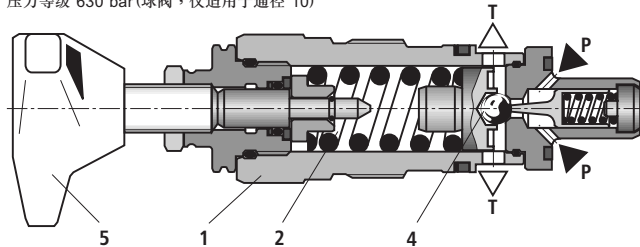
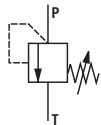
压力等级 25 至 400 bar (提升座阀型)



型号 DBDH 10 K 1X/...

压力等级 630 bar (球阀，仅适用于通径 10)

图形符号



技术数据 (对于超出这些参数的应用，请咨询博世力士乐公司！)

一般概述

安装位置	任意				
环境温度	°C	-30至+80 (丁腈橡胶密封)			
		-15至+80 (氟橡胶密封)			
阀体材料之最低强度	阀体材料之选择已包括在所有工作压力下之安全系数 (例如：参考压力强度，螺纹强度及紧固扭矩)。				
重量	见第7至9页				

液压

工作压力范围	通径	6 和 8	10	15 和 20	25 和 30	
	进口	bar	至 400	至 630	至 400	至 315
	出口	bar	315	315	315	315
最高流量 (标准阀)	参见第6页的性能曲线					
液压介质	符合DIN 51 524 ¹⁾ 的矿物油 (HL, HPL)；符合VDMA 24 568的快速生物降解的油液 (参见RC 90 221)；HETG (菜油) ¹⁾ ；HEPG (聚乙二醇) ²⁾ ；HEES (合成脂) ²⁾ ；(其它油液请咨询我公司)					
油液温度范围	°C	-30至+80 (丁腈橡胶密封)				
		-20至+80 (氟橡胶密封)				
油液污染度	油液最高允许污染等级按ISO 4406 (C) 第20/18/15级 ³⁾					
粘度范围	mm ² /s	10至800				

1) 适用于丁腈橡胶和氟橡胶密封

2) 仅适用于氟橡胶密封

3) 在液压系统中必须达到元件要求的清洁度，有效的过滤防止出现问题，也延长了元件的使用寿命。

选择过滤器，见样本RE 50 070，RC 50 076和RC 50 081。

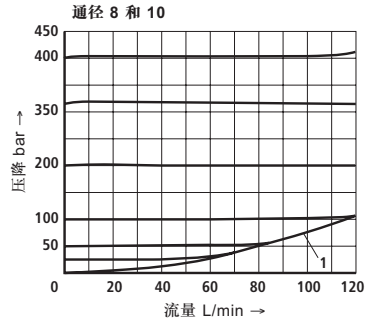
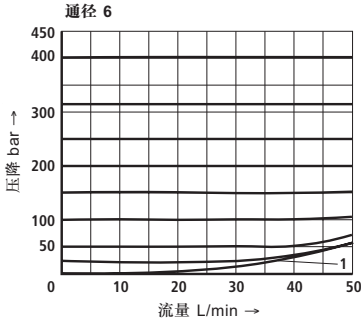
技术数据上的差异对于已通过设计测试的溢流阀⁴⁾

液压

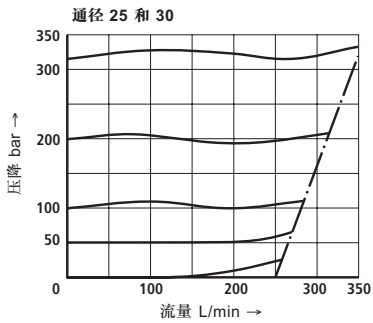
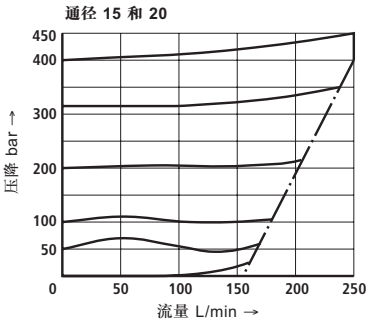
最高流量	参见第11至14页的性能曲线				
液压介质	矿物油 (HL, HPL) 按DIN 51 524 和 DIN 51 525				
油液温度范围	°C	-30至+80 (丁腈橡胶密封)			
		-20至+80 (氟橡胶密封)			
粘度范围	mm ² /s	12至230			

4) 对于超出这些参数的应用，请咨询博世力士乐公司！

特性曲线(在使用HLP46, $\vartheta_{oil} = 40^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ 测得)



1 最低可调压力



注意!

- 该性能曲线在整个流量范围内对出口压力=0有效,且在测量时不考虑壳体內的压降!

- 该性能曲线与给定压力等级(如200bar)相关联,在其他离开额定压力等级的压力设定值时(如 < 200bar),随著溢流流量的增加压力的升高值会更大一些。

一般准则

先导油内排在T口的背压或先导油外排在Y口的背压为 1 : 1 增加于先导控制压力之上。

例如:

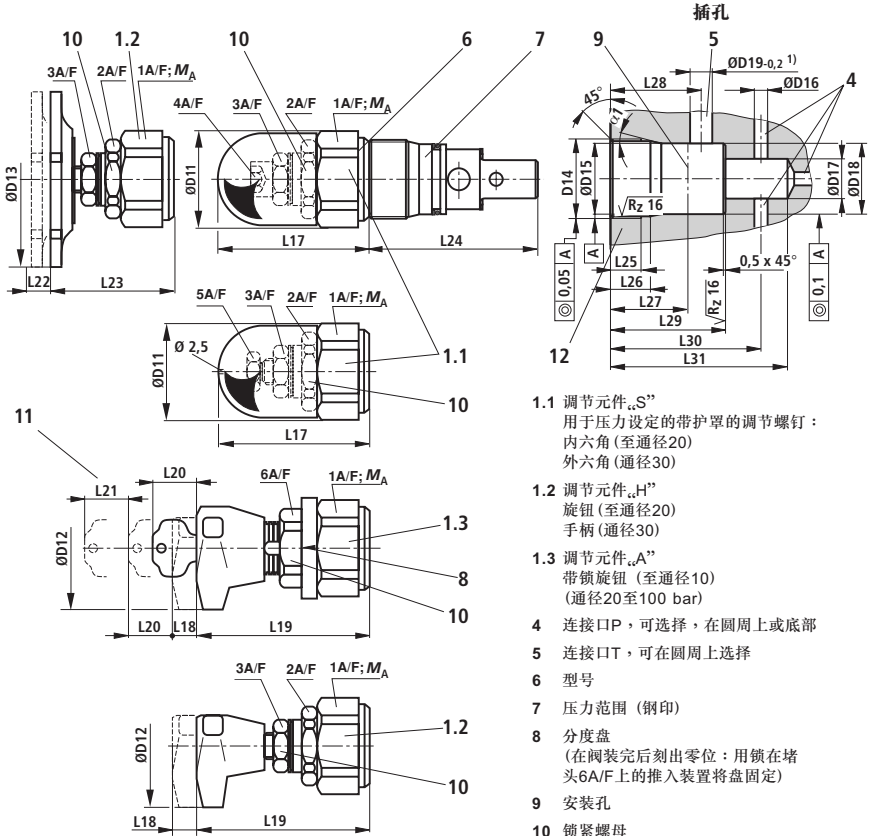
- 阀门压力经由弹簧设定

(在第7页上的第12项) $p_{spring} = 200 \text{ bar}$

- 先导油内排在T口的背压 $p_{hydraulic} = 50 \text{ bar}$

=> 响应压力 = $p_{spring} + p_{hydraulic} = 250 \text{ bar}$

元件尺寸：插装阀 (尺寸单位：mm)



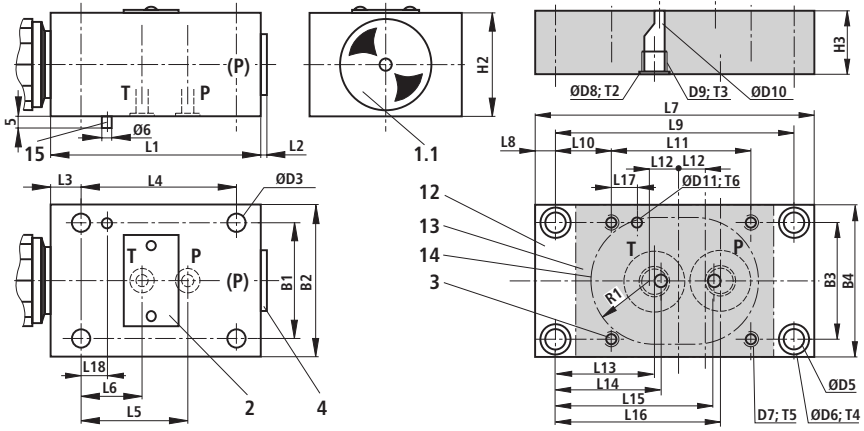
1) 最大尺寸

- 1.1 调节元件„S”
用于压力设定的带护罩的调节螺钉：
内六角 (至通径20)
外六角 (通径30)
- 1.2 调节元件„H”
旋钮 (至通径20)
手柄 (通径30)
- 1.3 调节元件„A”
带锁旋钮 (至通径10)
(通径20至100 bar)
- 4 连接口P, 可选择, 在圆周上或底部
- 5 连接口T, 可在圆周上选择
- 6 型号
- 7 压力范围 (钢印)
- 8 分度盘
(在阀装完后刻出零位; 用锁在堵
头6A/F上的推入装置将盘固定)
- 9 安装孔
- 10 锁紧螺母
- 11 拔下钥匙所需空间
- 12 最低阀体拉力强度, 请参看样本第5页

通径	插装阀											M _A	2A/F	3A/F	4A/F	5A/F	6A/F	重量	
	ØD11	ØD12	ØD13	L17	L18	L19	L20	L21	L22	L23	L24								1A/F
6	34	60	-	72	11	83	28	20	-	-	64,5	32	见表 第9页	30	19	6	-	30	大约0.4 kg
10	38	60	-	68	11	79	28	20	-	-	77	36		30	19	6	-	30	大约0.5 kg
20	48	60	-	65	11	77	28	20	-	-	106	46		36	19	6	-	30	大约1 kg
30	63	-	80	83	-	-	-	11	56	131	60	60		46	19	-	13	-	大约2.2 kg

通径	插孔											L31	α1	
	D14	ØD15	ØD16	ØD17	ØD18	ØD19	L25	L26	L27	L28	L29			L30
6	M28 x 1.5	25 ^{H9}	6	15	24.9 ^{+0,152} _{-0,2}	12	15	19	30	36	45	56.5±5.5	65	15°
10	M35 x 1.5	32 ^{H9}	10	18.5	31.9 ^{+0,162} _{-0,2}	15	18	23	35	41.5	52	67.5±7.5	80	15°
20	M45 x 1.5	40 ^{H9}	20	24	39.9 ^{+0,162} _{-0,2}	22	21	27	45	55	70	91.5±8.5	110	20°
30	M60 x 2	55 ^{H9}	30	38.75	54.9 ^{+0,174} _{-0,2}	34	23	29	45	63	84	113.5±11.5	140	20°

元件尺寸：板式安装 (尺寸单位：mm)



调节元件的代码和尺寸见第7页

- 1.1 调节元件„S”
带护罩的六角调节螺丝
内六角 (至规格20)
外六角 (规格25、30)
- 12 底板型号见下表
- 13 阀接触面积
- 14 通道保护板
- 2 铭牌
- 3 4个阀固定孔
- 4 连接口P, 可选择
(如：用于压力检测)
- 15 定位销 (只用在设计测试的阀门)

0,01/100mm
R_{max} 4 要求配合部件表面
精度加工

阀固定螺钉 (必须单独订货)			拧紧扭矩 M _A (Nm)
NG 6	M6 x 50	DIN 912-10.9	Approx. 14
NG 10	M8 x 70	DIN 912-10.9	Approx. 34
NG 20	M8 x 90	DIN 912-10.9	Approx. 34
NG 30	M10 x 110	DIN 912-10.9	Approx. 68

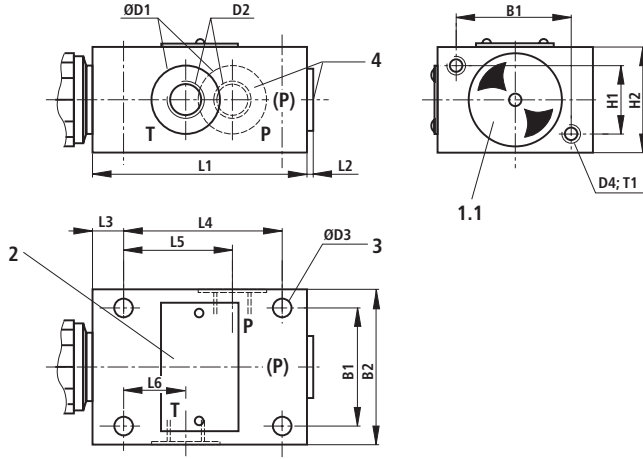
通径	溢流阀											油口 (P)	重量
	B1	B2	ØD3	H2	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L18		
6	45	60	6,6	40	80	4	15	55	40	20	15	G 1/4	大约1.5 kg
10	60	80	9	60	100	4	20	70	45	21	15	G 1/2	大约3.7 kg
20	70	100	9	70	135	5,5	20	100	65	34	15	G 3/4	大约6.4 kg
30	100	130	11	90	180	5,5	25	130	85	35	15	G 1 1/4	大约13.9 kg

通径	底板 ¹⁾											H3
	型号	B3	B4	ØD5	ØD6	D7	ØD8	D9	ØD10	ØD11		
6	G 300/01	45	60	7	11	M6	25	G 1/4	6	7.5	25	
10	(G 301/01) G 302/01	60	80	7	11	M8	(28) 34	(G 3/8) G 1/2	10	7.5	25	
20	(G 303/01) G 304/01	70	100	11.5	17.5	M8	(42) 47	(G 3/4) G 1	(15) 20	7.5	40	
30	(G 305/01) G 306/01	100	130	11.5	17.5	M10	(56) 61	(G 1 1/4) G 1 1/2	30	7.5	40	

通径	底板 ¹⁾																重量	
	L7	L8	L9	L10	L11	L12	L13	L14	L15	L16	L17	T2	T3	T4	T5	T6		R1
6	110	8	94	22	55	10	39	42	62	65	15	1	15	9	15	6.5	25 ⁺²	1.5 kg
10	135	10	115	27.5	70	12.5	40.5	48.5	72.5	80.5	15	1	(15) 16	9	15	6.5	30 ⁺⁵	2 kg
20	170	15	140	20	100	20	(45) 42	54	85	(94) 97	15	1	20	13	(12) 22	6.5	40 ⁺³	5.5 kg
30	190	12.5	165	17.5	130	22.5	42	52.5	102.5	(113) 117	15	1	24	11.5	22	6.5	55 ⁺⁴	8 kg

¹⁾ 上述之底板不能用于按压力元件指引97/23/EG的认证溢流阀！

元件尺寸：螺纹连接 (尺寸单位：mm)



1.1 调节元件“S”

带护罩的调节螺丝
内六角 (至规格20)
外六角 (规格25, 30)

2 铭牌

3 4个阀固定孔

4 连接口P, 可选择 (如: 用于压力检测)
其尺寸见D2尺寸。

紧固转矩 M_A 以Nm 对于管接头

	插头 (4脚)	插头
G 1/4	30	60
G 3/8	40	90
G 1/2	60	130
G 3/4	80	200
G 1	135	380
G 1 1/4	480	500
G 1 1/2	560	600

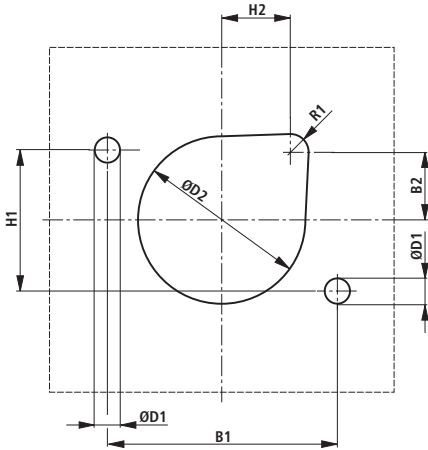
紧固转矩 M_A 以Nm 对于插装阀:

通径	压力级别 bar		
	至 200	至 400	至 630
6	50	80	-
10	100	150	200
20	150	300	-
30	350	500	-

通径	B1	B2	ØD1	D2	ØD3	D4	H1	H2	L1	L2	L3	L4	L5	L6	T1	重量
6	45	60	25	G 1/4	6,6	M6	25	40	80	4	15	55	40	20	10	大约1.5 kg
(8) + 10	60	80	(28) 34	(G 3/8) G 1/2	9	M8	40	60	100	4	20	70	49	21	20	大约3.7 kg
(15) + 20	70	100	(42) 47	(G 3/4) G 1	9	M8	50	70	135	(4) 5,5	20	100	65	34	20	大约6.4 kg
(25) + 30	100	130	(56) 61	(G 1 1/4) G 1 1/2	11	M10	60	90	180	5.5	25	130	85	35	25	大约13.9 kg

调节元件的代码和尺寸, 见第7页。

元件尺寸：阀面板开口，针对经过设计认证的阀（尺寸单位：mm）



口径	B1	B2	H1	H2	ØD1 ^{H13}	ØD2 min	R1 min
6	45	22.5	25	12.5	7	40	8
8	60	20.5	40	20.5	9	44	8
10	60	20.5	40	20.5	9	44	8
15	70	24	50	24	9	55	8
20	70	24	50	24	9	55	8
25	100	29.5	60	29.5	11	73	8
30	100	29.5	60	29.5	11	73	8

注：把插件装入阀面板之前，对于阀型号DBDH.K./... E，必须拆下手轮，接著重装。

3

订货型号，针对经过设计认证的溢流阀型号DBD../.E，按照压力元件指南97/23/EG

口径	型号	元件号	口径	型号	元件号
6	DBDS 6K1X/ <input type="checkbox"/> E	TÜV.SV. ■ -849.5.F.G ^{α_w} .p.	20	DBDS 15G1X/ <input type="checkbox"/> E	TÜV.SV. ■ -361.10.F.α _w .p.
	DBDH 6K1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDH 15G1X/ <input type="checkbox"/> E	
	DBDS 6G1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDS 20K1X/ <input type="checkbox"/> E	
	DBDH 6G1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDH 20K1X/ <input type="checkbox"/> E	
	DBDS 6P1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDS 20G1X/ <input type="checkbox"/> E	
	DBDH 6P1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDH 20G1X/ <input type="checkbox"/> E	
10	DBDS 8G1X/ <input type="checkbox"/> E	TÜV.SV. ■ -850.6.F.G ^{α_w} .p. TÜV.SV. ■ -390.4.5.F.30.p. ¹⁾	30	DBDS 20P1X/ <input type="checkbox"/> E	TÜV.SV. ■ -362.15.F.α _w .p.
	DBDH 8G1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDH 20P1X/ <input type="checkbox"/> E	
	DBDS 10K1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDS 25G1X/ <input type="checkbox"/> E	
	DBDH 10K1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDH 25G1X/ <input type="checkbox"/> E	
	DBDS 10G1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDS 30K1X/ <input type="checkbox"/> E	
	DBDH 10G1X/ <input type="checkbox"/> E			DBDH 30K1X/ <input type="checkbox"/> E	
DBDS 10P1X/ <input type="checkbox"/> E	DBDS 30G1X/ <input type="checkbox"/> E				
DBDH 10P1X/ <input type="checkbox"/> E	DBDH 30G1X/ <input type="checkbox"/> E				
				DBDS 30P1X/ <input type="checkbox"/> E	
				DBDH 30P1X/ <input type="checkbox"/> E	

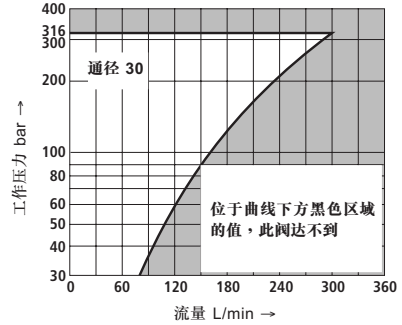
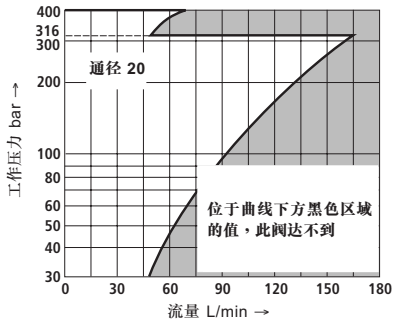
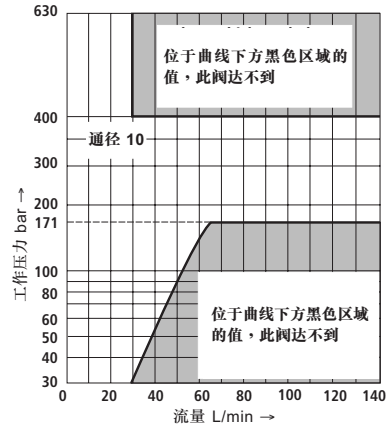
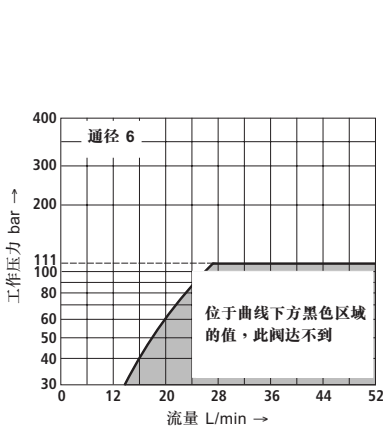
型号中的压力必须由用户填入，压力调整 ≥ 30 bar和5 bar间隔是可能的。

■ 由制造厂填入细节

1) 元件号对于DBD. 10.1X/... ; 400 bar < p ≤ 630 bar

特性曲线, 针对经过设计认证的DBD../.E型号溢流阀

按照压力元件指南97/23/EG所做之设计认证



安全指南，针对经过设计认证的安全阀(型号DBD.../E)，按照压力元件指南97/23/EG

- 在订购一台经过设计认证的溢流阀之前，必须进行检查，来保证在要求的响应压力 p_A 下，安全阀的最大允许流量 q_{Vmax} 大于系统/蓄能器的最大可能流量。
必须遵守相应的规则！
- 按照DGRL 97/23/EG，由于流量的关系，系统压力必须不能高于设定响应压力(见元件号)的10%。
必须不能超过在元件号中给出的最大允许流量 q_{Vmax} 。
安全阀的回油管必须以安全的方式排放，油液一定不能汇集到一个排放管路中(见样本AD2000-A2)

☞ 必须考虑使用注意事项！

- 元件号中给出的响应值是制造厂在2 L/min流量下设定的。
- 元件号中给出的最大允许流量针对回油(油口,T)管中无背压的工况成立。
- 拆下安全阀的印封，DGRL的认可无效！
- 必须考虑压力元件指南和样本AD2000-A2的要求！
- 推荐通过把插件连接在阀体/块体上，并且加印封(孔在插件的六角中)，来避免非授权地从阀体/块体上拆卸经过设计认证的插件阀。

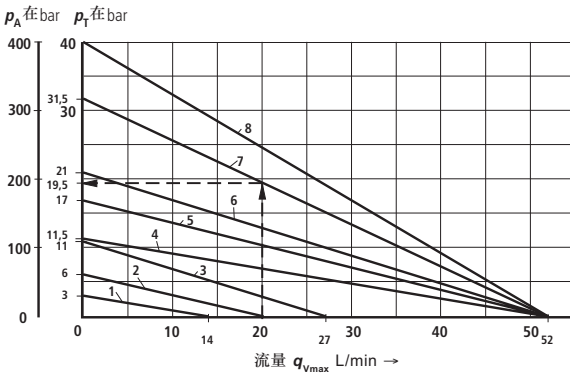
⚠ 注意！

由于在回油(油口,T)管中的背压值，系统压力随着流量加大而提高。(必须考虑样本AD2000-A2中的要点6.3)

由于流量的关系，要保证系统压力不能高于设定响应压力的10%，允许的流量必须相对于回油(油口,T)管中的背压而减小(见12-14页的图)。

最大容许流量 q_{Vmax} 和回油背压 p_T 的关系

型号 DBD. 6 .1X/...



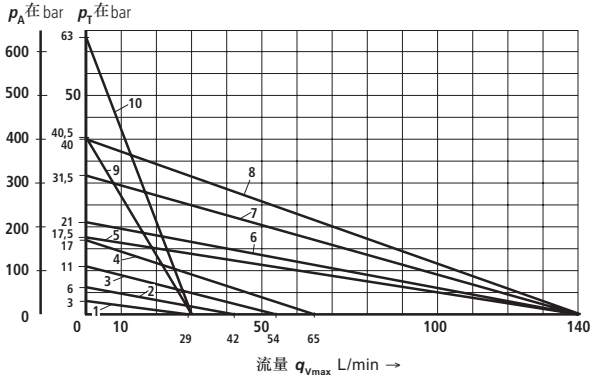
特性曲线	响应压力 p_A 在 bar
1	30
2	60
3	110
4	115
5	170
6	210
7	315
8	400

特性曲线中的中间数值可通过插值法获得。
其他注释，见第14页。

安全指南，针对经过设计认证的安全阀(型号DBD../..E)，按照压力元件指南97/23/EG

最大容许流量 q_{Vmax} 和回油背压 p_T 的关系

型号 DBD. 8.1X/... 和 DBD. 10.1X/...

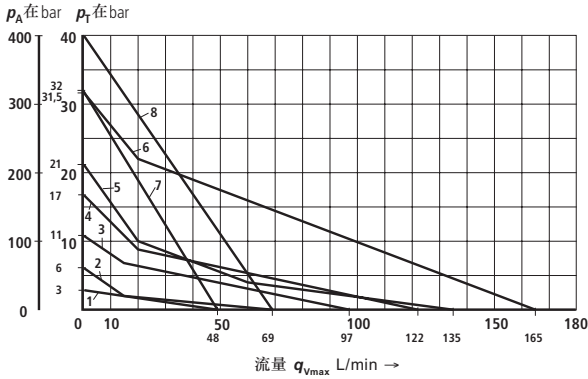


特性曲线	响应压力 p_A 在 bar
1	30
2	60
3	110
4	170
5	175
6	210
7	315
8	400
9	405
10	630

特性曲线中的中间数值可通过插值法获得。

其他注释，见第14页。

型号 DBD. 15.1X/... 和 DBD. 20.1X/...



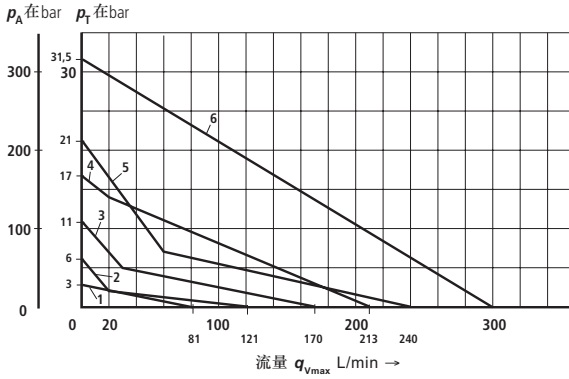
特性曲线	响应压力 p_A 在 bar
1	30
2	60
3	110
4	170
5	210
6	315
7	320
8	400

特性曲线中的中间数值可通过插值法获得。

其他注释，见第14页。

最大容许流量 q_{Vmax} 和回油背压 p_T 的关系

型号 DBD. 25 .1X/... 和 DBD. 30 .1X/...



特性曲线	响应压力 p_A 在 bar
1	30
2	60
3	110
4	170
5	210
6	315

特性曲线中的中间数值可通过插值法获得。
其他注释，见下图。

p_A = 压力响应, bar

p_T = 在回油(油口 T)管中允许的最高背压(所有可能的背压之和, 也见样本AD2000-A2)

q_{Vmax} = 允许的最大流量, L/min

DGRL: $p_{Tmax} = 10\% \times p_A$ (at $q_V = 0$)

曲线图说明(用型号DBD 6, 第12页作为例子):

给出: - 为了安全必须从系统/蓄能器提供的流量 $q_{Vmax} = 20$ L/min

- 安全阀设定响应压力 $p_A = 315$ bar

需要: $p_{T permissible}$

方法: 请看第12页图表内的箭咀(型号DBD 6)

$p_{T permissible} (20 \text{ L/min}; 315 \text{ bar}) = 19.5 \text{ bar}$

Bosch Rexroth AG
Industrial Hydraulics
D-97813 Lohr am Main
Zum Eisengießler 1 • D-97816 Lohr am Main
Telephone : 0 93 52/16-0
Telefax : 0 93 52/16-23 58 • Telex : 6 89 418-0
eMail : documentation@boschrexroth.de
Internet : www.boschrexroth.de

博世力士乐(中国)有限公司
香港九龙长沙湾长顺街19号杨耀松(第六)工业大厦1楼
电话 : (852) 2262 5100
传真 : (852) 2786 0733
电邮 : bri.info@boschrexroth.com.hk
网址 : www.boschrexroth.com.cn

以上给出的资料，仅为了说明产品。
我们提供的资料不能用于作为某种
特殊观点或适用于某种特殊用途的
证据。必须牢记的是我们的产品
在经受自然磨损和老化。

Bosch Rexroth AG
Industrial Hydraulics
D-97813 Lohr am Main
Zum Eisengießer 1 • D-97816 Lohr am Main
Telephone : 0 93 52/16-0
Telefax : 0 93 52/18-23 58 • Telex : 6 89 418-0
eMail : documentation@boschrexroth.de
Internet : www.boschrexroth.de

博世力士乐(中国)有限公司
香港九龙长沙湾长顺街19号杨耀松(第六)工业大厦1楼
电话 : (852) 2262 5100
传真 : (852) 2786 0733
电邮 : bri.info@boschrexroth.com.hk
网址 : www.boschrexroth.com.cn

以上给出的资料，仅为了说明产品。
我们提供的资料不能用于作为某种
特殊观点或适用于某种特殊用途的
证据。必须牢记的是我们的产品
在经受自然磨损和老化。